

СОДЕРЖАНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	2
Утилизация	2
Утилизация старого кондиционера	2
Утилизация упаковки вашего нового кондиционера	2
Обеспечение безопасности	3
Меры предосторожности	4
Установка проводного пульта управления	5
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ	6
Пульт проводного управления	6
Назначение кнопок и индикации пульта	6
Настройка времени	8
УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ	7
Работа с пультом дистанционного управления	7
Режим вентиляции (Fan)	9
Автоматический режим (Auto), режим охлаждения (Cool), режим обогрева (Heat), режим осушения (Dry)	10
Использование таймера	11
Таймер включения/выключения	12
Функция очистки фильтра	14
Режим очистки фильтра
Режим тестового запуска	15
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	16





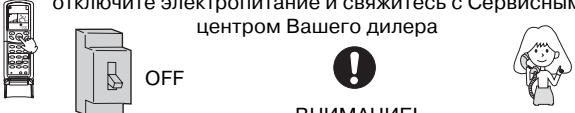
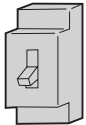




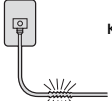



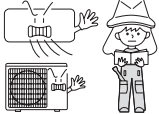

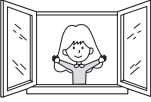
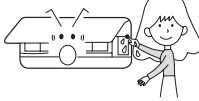
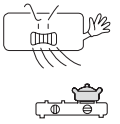
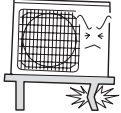
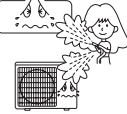


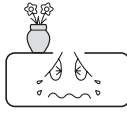
Утилизация старого кондиционера

- Возможно, что одной из причин приобретения нового кондиционера послужила фатальная неисправность, моральное старение или неудовлетворенность старым кондиционером. Перед тем как расстаться со старым кондиционером, во избежание риска поражения электрическим током, пожалуйста, отключите кондиционер от сети электропитания.
- Предупреждаем Вас, что в системе трубопроводов кондиционера содержится хладагент (фреон), который требует специальной утилизации. Поэтому не следует самостоятельно демонтировать трубопроводы кондиционера, так как неквалифицированный демонтаж может привести к утечке хладагента, вызывающей нарушение озонового слоя Земли. Обратитесь в Сервисную службу Вашего дилера, чтобы квалифицированные специалисты выполнили демонтаж старого кондиционера. Остальные материалы, содержащиеся в кондиционере, могут быть вторично переработаны.

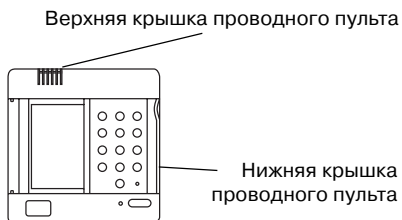
Утилизация упаковки вашего нового кондиционера

- Все материалы, используемые в упаковке Вашего нового кондиционера, могут быть утилизированы без всякой опасности для окружающей среды.
- Картонная коробка может быть сложена (или разрезана на меньшие части) и сдана в пункты сбора макулатуры. Полиэтиленовый оберточный мешок и пенопластовые упаковочные уплотнители не содержат фторхлорпроизводных углеводородов.
- Все эти материалы могут быть сданы в пункты сбора вторичного сырья и быть вторично переработаны.

- Храните данное руководство в доступном для оператора месте.
- Перед включением блока в работу внимательно прочтите данное руководство. В целях безопасности оператору следует внимательно ознакомиться с указанными ниже мерами предосторожности.
- Изготовитель не принимает на себя ответственность за любые повреждения, которые могут быть вызваны в результате несоблюдения мер по безопасности.
- С целью безопасности кондиционер должен быть заземлен в соответствии со спецификациями и местными требованиями.
- Прежде чем открыть воздушную входную решетку внутреннего блока, отключите кондиционер от сети электропитания. Никогда не тяните за провод электропитания, чтобы отключить кондиционер от сети электропитания. Для отключения кондиционера от сети электропитания возьмите в руку изолированный корпус вилки сетевого провода кондиционера и потяните на себя.
- Любой ремонт, связанный с электротехническими работами, должен выполняться только квалифицированными специалистами.
- Никогда не закрывайте входные/выходные воздушные решетки кондиционера, это нарушает нормальный воздухообмен. Не пытайтесь засунуть пальцы или какие-либо предметы во входные/выходные воздушные решетки кондиционера. Никогда не качайте руками воздушную заслонку (жалюзи) внутреннего блока.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером. В случае использования кондиционера детьми не оставляйте их без присмотра.
- Если вы заметите какие-либо отклонения от нормальной работы кондиционера, то отключите его и свяжитесь с Сервисной службой вашего дилера.
- Эксплуатация кондиционера должна осуществляться в строгом соответствии с инструкциями, изложенными в настоящем Руководстве пользователя.
- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Ошибки в работе могут привести к утечке воды, вызвать поражение электрическим током или явиться причиной пожара. Установку кондиционера должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Расстояние от внутреннего блока до пола должно быть не менее двух метров.

<p>Кондиционер должен быть заземлен</p> 	<p>Не устанавливайте кондиционер в местах, где существует вероятность утечки воспламеняемых газов</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не подвергайте кондиционер воздействию пара</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Обязательно проверьте прокладку дренажной магистрали</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>
<p>При появлении признаков горения или дыма отключите электропитание и свяжитесь с Сервисным центром Вашего дилера</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>		<p>В цепи должен быть предусмотрен защитный переключатель, предотвращающий утечку тока</p> 	
<p>Штепсель питания должен быть плотно вставлен</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Используйте только цепь с напряжением 220–230 В</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Никогда не наращивайте кабель питания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не связывайте кабель питания в узел</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не допускайте повреждения кабеля питания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не вставляйте руки или какие-либо предметы в воздушные решетки</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не вынимайте штепсель питания из розетки во время работы кондиционера</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не направляйте поток холодного воздуха непосредственно на людей, особенно на детей и лиц пожилого возраста</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не пытайтесь самостоятельно чинить кондиционер</p> 	
<p>Кондиционер не предназначен для использования с целью хранения картин, оборудования, продуктов и в других технологических целях</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Если кондиционер используется вместе с оборудованием, содержащим горелку, следите за надлежащим проветриванием помещения</p>  <p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Нельзя работать с кондиционером влажными руками</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Убедитесь в том, что опора наружного блока достаточно прочная</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не допускайте попадания слишком большого количества воды на кондиционер, используйте для промывки слегка смоченную материю. Не забудьте отключить кондиционер от электропитания</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	
<p>Не допускайте прямого попадания воздушного потока на растения и животных</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не облакачивайтесь и не садитесь на наружный блок</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	<p>Не располагайте на блоках кондиционера емкости с водой</p>  <p>ЗАПРЕЩЕНО!</p>	

1. Снимите верхнюю крышку пульта с помощью нажатия.

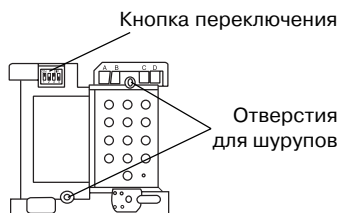


⚠ Внимание!

Электронная плата размещена на нижней части проводного пульта управления. Будьте осторожны, чтобы не повредить ее.

2. Установка проводного пульта управления.

- Просверлите два отверстия на стене в соответствии с расположением шурупных отверстий на задней крышке проводного пульта. Затем вбейте пробки в соответствующие отверстия и соедините заднюю крышку проводного пульта двумя шурупами со стенкой.



3. Метод подсоединения.

- Для подключения пультов к сплит-системам используйте экранированный кабель 4x0,33 мм².
- Используйте провод в металлической оплетке для соединения проводного пульта управления и внутреннего блока; внутреннего и наружного блоков. Заземлите провод с одной стороны.
- В противном случае могут возникнуть неполадки в работе.
- Сигнальный провод приобретается пользователем

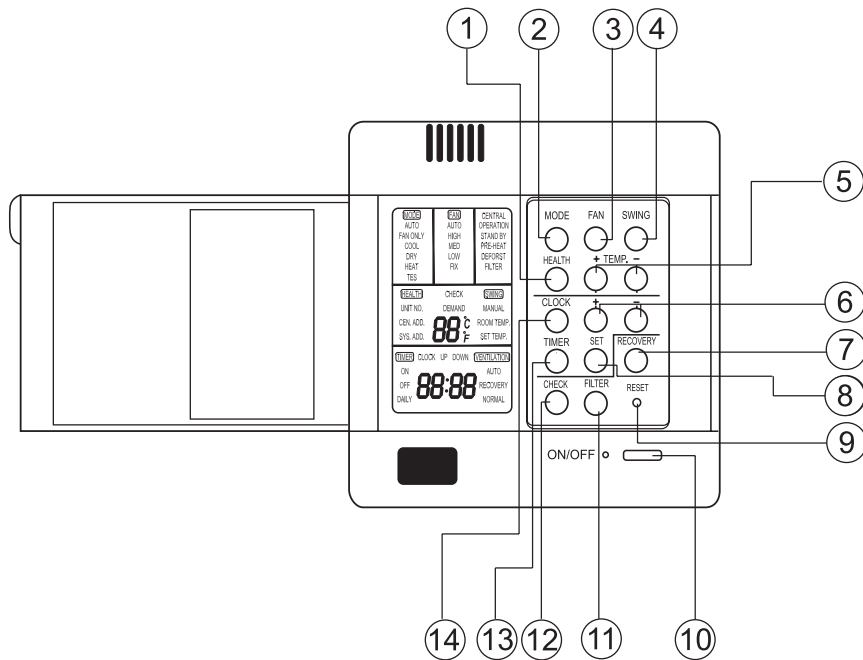
4. Наденьте верхнюю крышку проводного пульта управления.

- Будьте внимательны, чтобы не задеть провода.

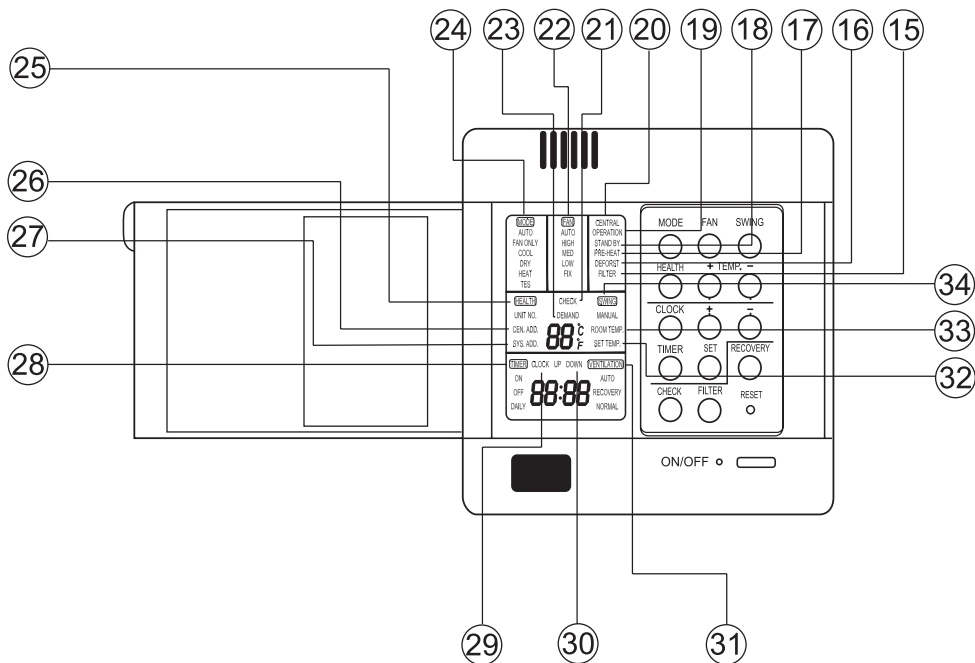
Примечание:

1. Для установки выбирайте максимально плоскую поверхность.
2. При закреплении шурупов не прилагайте слишком много силы, иначе возможно деформирование нижней части.
3. Переключатель электроснабжения и сигнальный провод приобретаются пользователем.
4. Не трогайте руками электронную плату.

Назначение кнопок и индикации проводного пульта управления



1. Кнопка HEALTH. Используется для включения режима ионизации воздуха.
2. Кнопка MODE. Используется для выбора одного из режимов работы кондиционера: автоматический режим; режим охлаждения; режим осушения; режим нагрева; режим вентиляции.
3. Кнопка FAN SPEED. Используется для выбора одной из трех скоростей вентилятора: низкая (LOW); средняя (MED); высокая (HI), а также для выбора автоматического режима работы вентилятора (AUTO).
4. Кнопка SWING. Используется для изменения (вверх/вниз) направления воздушного потока в помещении.
5. Кнопки TEMP +/- . Используются для установки значения желаемой температуры.
6. Кнопки +/- . Используются для настройки времени.
7. Кнопка RECOVERY. Используется для перехода в режим воздухообмена.
8. Кнопка настроек (SET). Используется для подтверждения времени таймера и часов.
9. Кнопка RESET. Используется для сброса всех установок пульта ДУ.
10. Кнопка ON/OFF. Используется для включения/выключения блока.
11. Кнопка FILTER. Используется для включения функции очистки.
12. Кнопка CHECK. Используется для самодиагностики.
13. Кнопка TIMER. Используется для установки времени включения/выключения по таймеру.
14. Кнопка CLOCK. Используется для установки текущего времени.

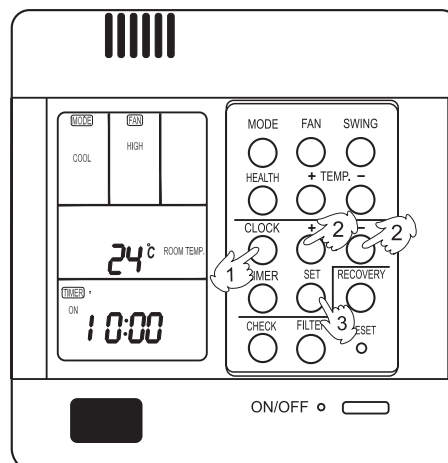


15. Индикатор чистки воздушного фильтра (FILTER). Когда в фильтре собирается слишком много пыли, на дисплее ПУ появится напоминание о необходимости его очистки.
16. Индикация режима разморозки (DEFORST).
17. Индикация режима предварительного нагрева (PRE-HEAT).
18. Индикация режима ожидания (STAND BY).
19. Индикация работы (OPERATION)
20. Индикация режима группового управления (CENTRAL).
21. Индикация кода ошибки (CHECK).
22. Индикация скорости вентилятора (FAN: [AUTO] → [HIGH] → [MED] → [LOW] → [FIX]).
23. Индикация режима тестового запуска (DEMAND).
24. Индикация рабочего режима (MODE: [AUTO] → [FAN ONLY] → [COOL] → [DRY] → [HEAT] → [TES]).
25. Индикация режима «Здорового климата» (HEALTH).
26. Индикация центрального адреса блока (CEN. ADD.)
27. Индикация системного адреса блока (SYS. ADD.)
28. Индикатор таймера (TIMER: [ON] → [OFF] → [DAILY]).
29. Индикация времени (CLOCK).
30. Индикация положения фильтра (UP; DOWN).
31. Индикация режима вентиляции (VENTILATION: [AUTO] → [RECOVERY] → [NORMAL]).
32. Индикация установленной температуры (SET TEMP.).
33. Индикация комнатной температуры (ROOM TEMP.).
34. Индикация работы режима работы жалюзи.

Настройка времени

При первом включении блока, необходимо настроить время следующим образом:

1. Нажмите кнопку «CLOCK» (часы), замигает дисплей времени «AM»/«PM» (утро, вечер).
2. Нажмите кнопки (+/-), чтобы настроить время. С каждым нажатием кнопки «+» или «-» время будет увеличиваться или уменьшаться на одну минуту. Долгое нажатие кнопки вверх или вниз будет соответственно быстро увеличивать или уменьшать температуру.
3. После подтверждения времени, нажмите кнопку SET (настройка), индикаторы «AM» или «PM» перестанут мигать, часы начнут работать.



Режим вентиляции (Fan)

1. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте проводного управления.

- При включении высветится предыдущий режим работы.

2. Нажмите кнопку выбора режима (MODE).

- Каждое нажатие будет изменять режимы работы в следующей последовательности:

[FAN ONLY] → [COOL] → [DRY] → [HEAT] → [AUTO] → [FAN ONLY].

- Выберите режим [FAN ONLY].

3. Выберите скорость вентилятора нажатием кнопки FAN.

- Каждое нажатие будет менять скорость вентилятора в следующей последовательности:

[HIGH] → [MED] → [LOW] → [AUTO].

Внимание

В режиме вентиляции автоматический режим работы вентилятора не доступен.

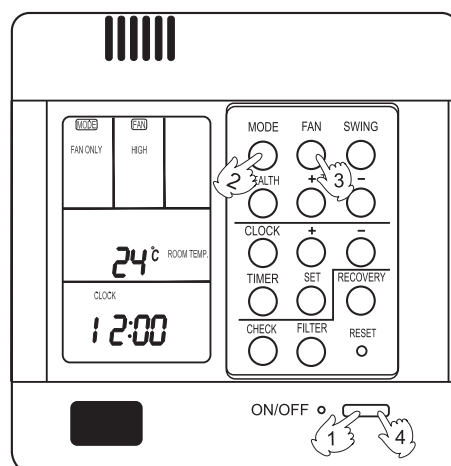
4. Для того чтобы выключить кондиционер, нажмите кнопку ON/OFF.

Внимание

В кондиционерах «только холод» отсутствует режим нагрева.

Совет

Пульт ДУ имеет функцию запоминания последних установок (температуры и скорости вентилятора) в каждом из режимов работы кондиционера. Однажды установив желаемые температуру и скорость вентилятора в каждом из режимов работы кондиционера, Вы можете одним нажатием кнопки MODE выбрать требуемый режим работы кондиционера с Вашими любимыми установками. К сожалению, данная возможность не относится к установкам таймера включения/выключения (TIMER ON/OFF).



Автоматический режим (Auto), режим охлаждения (Cool), режим обогрева (Heat), режим осушения (Dry)

1. Нажмите кнопку ON/OFF на пульте проводного управления.

- При включении высветится предыдущий режим работы.

2. Нажмите кнопку выбора режима (MODE).

- Каждое нажатие будет изменять режимы работы в следующей последовательности:

[FAN ONLY] → [COOL] → [DRY] → [HEAT] → [AUTO] → [FAN ONLY].

3. Установите требуемую температуру нажатием кнопок TEMP.

Для установки значения температуры поддержания используйте кнопки TEMP: «+» или «-».

- Каждое нажатие на кнопку «+» будет увеличивать значение температуры на 1 °С.
- Каждое нажатие на кнопку «-» будет уменьшать значение температуры на 1 °С.
- Установленную температуру кондиционер поддерживает автоматически.

4. Выберите скорость вентилятора нажатием кнопки FAN.

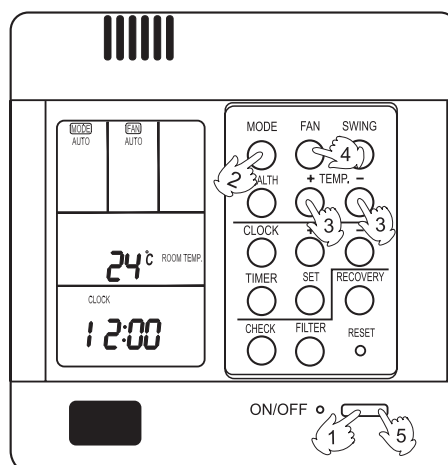
- Каждое нажатие будет менять скорость вентилятора в следующей последовательности:

[AUTO] → [HIGH] → [MED] → [LOW] → [AUTO].

5. Выключение кондиционера.

Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF.

- При этом на панели внутреннего блока погаснут все индикаторы.
- На пульте ПУ будет высвечиваться только значение текущего времени.



Совет

Летом для Вашего здоровья вреден перепад температуры более 7 °С. Оптимальным для снятия усталости от жары считается перепад в 3–5 °С между температурой в помещении и температурой наружного воздуха. При этом уменьшится нагрузка компрессора, что позволит сократить потребляемую электрическую мощность.

Использование таймера

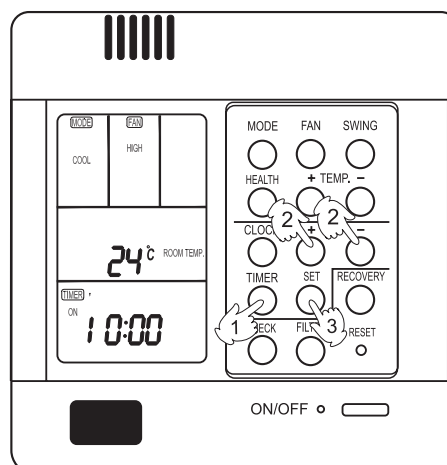
- Перед началом использования возможностей таймера сначала установите значение текущего (реального) времени (см. стр. 8).

1. Выбор режима таймера.

Для выбора режима таймера нажмите кнопку TIMER. Каждое нажатие будет изменять режимы таймера в следующей последовательности:

[ON] → [OFF] → [ON][OFF] →
[ON][OFF][DAILY]

- Выберите необходимый режим таймера. При этом на пульте будет соответственно мигать индикация ON или OFF.



2. Установка времени включения/выключения по таймеру.

Для установки времени включения/выключения по таймеру используйте кнопки «+» или «-».

- Каждое нажатие на кнопку «+» будет увеличивать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Каждое нажатие на кнопку «-» будет уменьшать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Все текущие изменения значения времени будут отображаться на индикации пульта. Таким образом Вы можете установить любое значение времени включения/выключения по таймеру в пределах 24 часов.

3. Запоминание установок таймера.

Для запоминания установок времени включения/выключения по таймеру используйте кнопку SET. При этом на пульте ПУ перестанет мигать индикация ON или OFF и отобразится время включения/выключения кондиционера в x часов x минут. На панели индикации внутреннего блока загорится индикатор TIMER.

Отмена установок таймера.

- Для отмены действия установок таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на индикации пульта не исчезнут режимы таймера (ON и OFF).

Таймер включения/выключения

После включения кондиционера с помощью пульта ПУ выберите необходимый режим работы кондиционера.

При этом текущий режим работы кондиционера отобразится на индикации пульта.

1. Выбор режима таймера.

Для выбора режима таймера нажмите кнопку TIMER. Каждое нажатие будет изменять режимы таймера в следующей последовательности:

[ON] → [OFF] → [ON][OFF] →
[ON][OFF][DAILY]

- Выберите режим таймера ON/OFF. При этом на пульте будет мигать индикация ON.

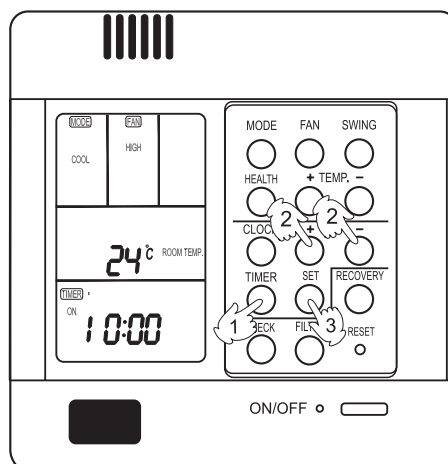
2. Установка времени включения/выключения по таймеру.

Для установки времени включения/выключения по таймеру используйте кнопки «+» или «-».

- Каждое нажатие на кнопку «+» будет увеличивать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Каждое нажатие на кнопку «-» будет уменьшать значение времени на 10 минут. Если нажать на эту кнопку и удерживать ее, то значение времени будет изменяться значительно быстрее.
- Все текущие изменения значения времени будут отображаться на индикации пульта. Таким образом Вы можете установить любое значение времени включения/выключения по таймеру в пределах 24 часов.

3. Запоминание установок таймера включения.

Для запоминания установок времени включения по таймеру используйте кнопку TIMER. При этом на пульте ПУ перестанет мигать индикация ON и начнет мигать индикация OFF и отобразится время включения кондиционера в x часов x минут.



4. Установка времени выключения по таймеру.

Для установки времени выключения по таймеру повторите процедуру, аналогичную установкам времени включения по таймеру.

5. Запоминание установок таймера выключения.

Для запоминания установок времени выключения по таймеру используйте кнопку SET. При этом на пульте ПУ перестанет мигать индикация OFF, и отобразится время выключения кондиционера в x часов x минут.

Отмена установок таймера

Для отмены действия установок таймера нажмите кнопку TIMER несколько раз, пока на индикации пульта не исчезнут режимы таймера (ON и OFF).

При использовании установок времени включения и времени выключения по таймеру можно выставить:

- включение кондиционера в заданное время и последующее его выключение по прошествии установленного времени;
- выключение кондиционера в заданное время и последующее его включение по прошествии установленного времени.

Функция очистки фильтра

Если проводной пульт получает сигнал от внутреннего блока о необходимости очистки фильтра, на дисплее отобразится символ [FILTER].

При появлении символа [FILTER] необходимо произвести очистку фильтра.

После очистки фильтра нажмите кнопку FILTER, символ [FILTER] исчезнет и пульт pošлет внутреннему блоку сигнал возврата в начальное положение.

Режим очистки фильтра (только для блоков кассетного типа)

Когда фильтр следует очистить, панель может быть опущена на необходимую высоту с помощью функции FILTER [UP]-[DOWN].

- Чтобы войти в режим настройки очистки фильтра необходимо в выключенном состоянии нажать кнопку HEALTH на 10 секунд. В этом состоянии символ [FILTER] будет мигать, а символы [UP] и [DOWN] будут отображаться одновременно.
- Нажмите кнопку TEMP [+] и в меню времени появится значок [UP], при нажатии кнопки TEMP [-] в меню времени появится значок [DOWN]. Когда фильтр достигнет необходимого положения, нажмите кнопку [+] – значки [UP] [DOWN] отобразятся одновременно, фильтр перестанет опускаться.
- После очистки фильтра нажмите кнопку [+] – фильтр начнет подниматься.
- Для того чтобы выйти из данного режима, нажмите кнопку FILTER.



Режим тестового запуска

С помощью данной функции все внутренние блоки могут быть переведены в штатный режим работы.

- Включите режим охлаждения и затем выключите блок. В выключенном состоянии нажмите кнопку [ON/OFF] и держите в течение 5 секунд, чтобы войти в режим пробного охлаждения. Если перед выключением блок находился в режиме обогрева, нажмите кнопку [ON/OFF] и держите течение 5 секунд, чтобы войти в режим пробного обогрева.
 - В режиме охлаждения появится значок [LL] в том месте, где отображается заданная температура. В режиме обогрева появится значок [HH] в том месте, где отображается заданная температура. Проводной пульт пошлет внутреннему блоку сигнал [DEMAND] (ТРЕБОВАНИЕ). В режиме тестового запуска, отобразится символ 'COOL' или 'HEAT' с частотой в 1 Гц. Вентилятор внутреннего блока перейдет в режим 'AUTO'.
- В данном режиме работают только кнопки [ON/OFF], [+] и [-].
- Нажмите кнопку [ON/OFF], чтобы выйти из режима [DEMAND].

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Прежде чем позвонить в Сервисную службу, ознакомьтесь с содержанием данной таблицы.

Неисправности	Возможная причина и метод устранения
Кондиционер не запускается сразу же после нажатия на кнопку ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> После остановки кондиционера последующее включение компрессора возможно только по истечении трехминутной защитной задержки 
Слышен шум	<ul style="list-style-type: none"> Во время работы или остановки возможен свистящий или булькающий (перетекающий) шум. В первые 2–3 минуты после запуска компрессора этот шум более значительный. (Этот шум исходит от хладагента, находящегося в системе.) Во время работы возможен шум-потрескивание. Этот шум вызван расширением или сокращением пластмассовых частей корпуса из-за температурных изменений. Во время работы возможен повышенный шум от воздушного потока. Воздушный фильтр может быть слишком загрязнен 
Неприятный запах из кондиционера	<ul style="list-style-type: none"> Это связано с тем, что кондиционер пропускает через себя воздух, циркулирующий в помещении. Поэтому возможны запахи от мебели и табачного дыма
Легкий туман (пар) из внутреннего блока	<ul style="list-style-type: none"> В режимах охлаждения и осушения возможен легкий туман (пар) из внутреннего блока. Это происходит при внезапном охлаждении внутреннего воздуха
Кондиционер полностью не работает	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> Вставлена ли сетевая вилка в розетку? Включен ли автомат в электросети? Есть ли напряжение в электросети?
Плохое охлаждение	<p>Проверьте:</p> <ul style="list-style-type: none"> Не загрязнен ли воздушный фильтр? (Чистку нужно проводить через каждые 15 дней.) Нет ли преград перед входом и выходом воздушного потока? Правильно ли установлена температура? Нет ли в помещении открытых окон и дверей? Не попадает ли в помещение в течение всего дня прямой солнечный свет? (Используйте шторы и жалюзи.) Нет ли в помещении источника тепла или большого скопления людей? 